MANUEL DE L'OPÉRATEUR

Série K

Kit positionneur de fourches

Notice d'origine

Référence: 6086040_FR

CE

cascade® corporation

Cascade est une marque déposée de Cascade Corporation.

TABLE DES MATIÈRES

	Page
INTRODUCTION	
Définitions spéciales	1
UTILISATION	
Consignes de sécurité	2
Chariots de manutention	2
Manutention des charges	3
Utilisation du positionneur de fourches	3
Inspection journalière	4
Utilisation et maintenance en toute sécurité	5
Réglementation OSHA	5
INSTALLATION	
Caractéristiques techniques du chariot	6
Alimentation hydraulique recommandée	7
Procédure d'installation	8
MAINTENANCE PÉRIODIQUE	
Maintenance des 100 heures	14
Maintenance des 300 heures	14
Maintenance des 1 000 heures	14
Maintenance des 2 000 heures	15
PIÈCES	
Identification du matériel	16
Pièces de rechange recommandées	16
Publications	16

INTRODUCTION

Le présent Manuel de l'opérateur concerne le positionneur de fourches Cascade série K. Il inclut des instructions relatives à l'utilisation et à l'installation, ainsi que des informations sur la maintenance périodique et les pièces de rechange recommandées.

REMARQUE : Les caractéristiques techniques sont exprimées en unités métriques (et américaines), le cas échéant. Le couple de toutes les pièces de fixation a une plage de valeur de ±10 % de la valeur indiquée.

IMPORTANT : Le positionneur de fourches série K est un équipement métrique. Utiliser les fixations adaptées aux applications.

Niveau de pression acoustique d'émission pondéré - Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré (LρA) ne dépasse pas 70 dB(A).

Valeur mesurée des vibrations transmises à l'ensemble du corps - La valeur mesurée des vibrations transmises à l'ensemble du corps (m/s^2) ne dépasse pas 0,5 m/s^2.

Valeur mesurée des vibrations transmises au système main-bras - La valeur mesurée des vibrations transmises au système main-bras (m/s^2) ne dépasse pas 2,5 m/s^2.

Définitions spéciales

Les indications répertoriées apparaissent tout au long du manuel pour attirer l'attention sur des points importants. Lire toutes les informations accompagnant les énoncés AVERTISSEMENT et ATTENTION avant de procéder à une opération quelconque. Les énoncés IMPORTANT et REMARQUE indiquent la présence d'informations supplémentaires d'importance particulière ou destinées à faciliter le travail.

AVERTISSEMENT – Les énoncés précédés du terme AVERTISSEMENT regroupent des instructions à mettre en œuvre pour éviter des **blessures corporelles**. Les AVERTISSEMENTS figurent toujours dans un cadre.

ATTENTION – Les énoncés précédés du terme ATTENTION regroupent des informations à prendre en compte pour éviter un endommagement de la machine.

IMPORTANT – Les énoncés précédés du terme IMPORTANT regroupent des informations d'importance particulière.

REMARQUE – Les énoncés précédés du terme REMARQUE regroupent des informations utiles, susceptibles de faciliter le travail.

AVERTISSEMENT : La capacité nominale de la combinaison chariot/accessoire est la responsabilité du fabricant du chariot d'origine et peut s'avérer inférieure à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'accessoire. Se reporter à la plaque signalétique du chariot.

AVERTISSEMENT : Seuls les opérateurs de chariot élévateur qualifiés et autorisés sont habilités à utiliser cet accessoire.

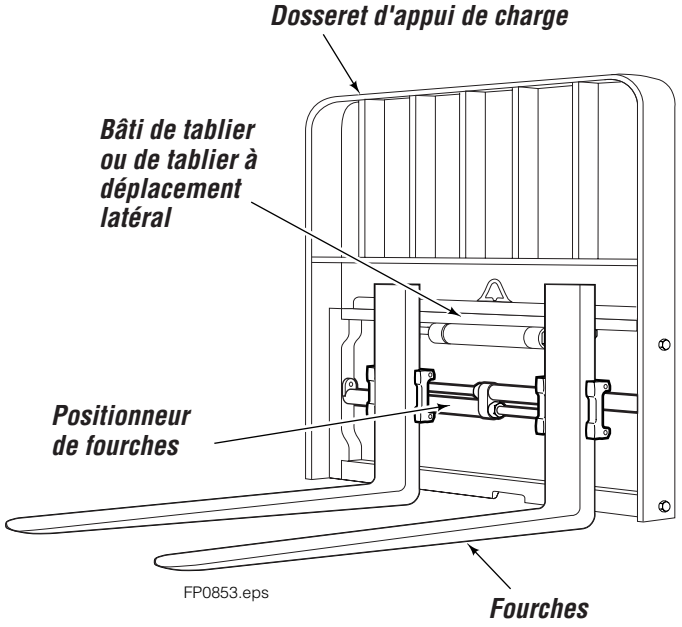
AVERTISSEMENT : La longueur utile de fourche ne doit pas dépasser 1 500 mm.

UTILISATION

La présente section contient des instructions relatives à l'utilisation du kit positionneur de fourches Cascade série K. Elle est destinée à éviter les erreurs courantes souvent à l'origine d'un endommagement de l'équipement et/ou des produits manipulés.

Ces informations sont destinées à simplifier la compréhension de l'utilisation et du fonctionnement efficaces et en toute sécurité du positionneur de fourches. Lire attentivement ces informations avant d'actionner l'accessoire. S'assurer de connaître et de comprendre toutes les procédures d'utilisation et les précautions de sécurité. En cas de question ou de doute quant à la compréhension d'une procédure, contacter le responsable des travaux.

Toujours privilégier la sécurité. La majorité des accidents est provoquée par de la négligence ou des erreurs de la part de l'opérateur. S'assurer de la maintenance correcte de l'équipement et prendre garde aux situations dangereuses. En cas de problème, prendre les mesures nécessaires.



UTILISATION

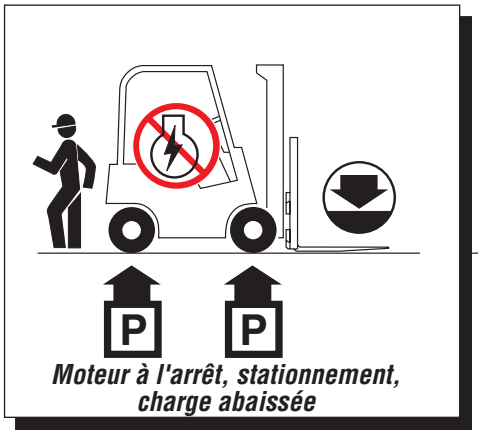
Consignes de sécurité – Chariots de manutention

N'accepter aucun passager

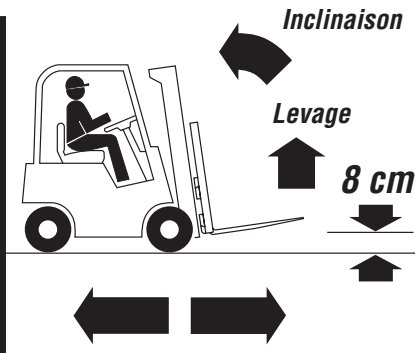
Ne pas passer le bras au travers du mât élévateur

Ne pas se placer sous la charge

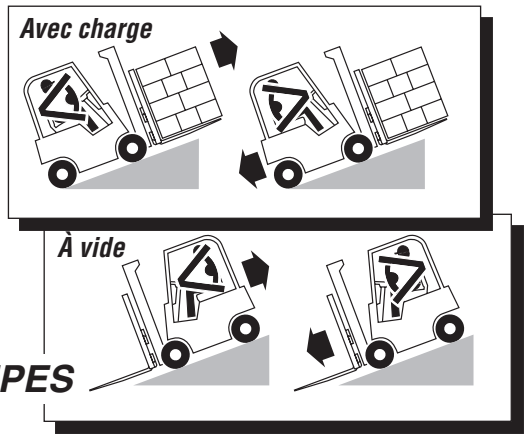
GA0047.eps



Moteur à l'arrêt, stationnement, charge abaissée



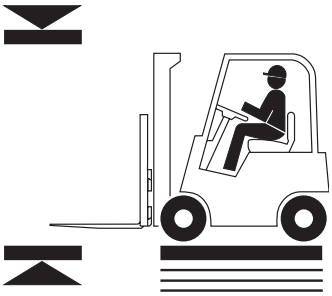
Déplacement à vide



RAMPES

Ne pas stationner sur les rampes

Ne pas tourner sur les rampes



Faire attention à l'espace de dégagement

GA0048.eps

CIRCULATION

Observer

Travailleurs

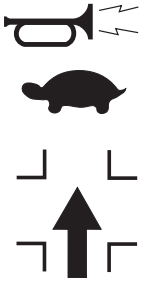
Arrêts

Sols mouillés

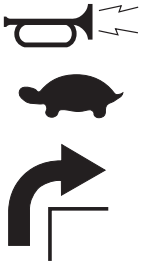
Bosses

Ornières

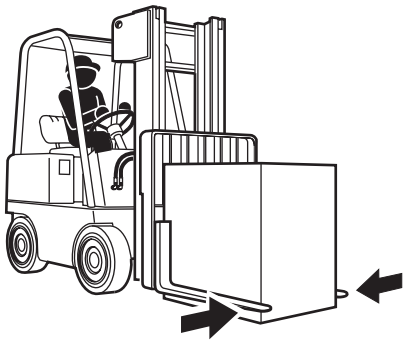
Ralentir en cas de circulation bidirectionnelle



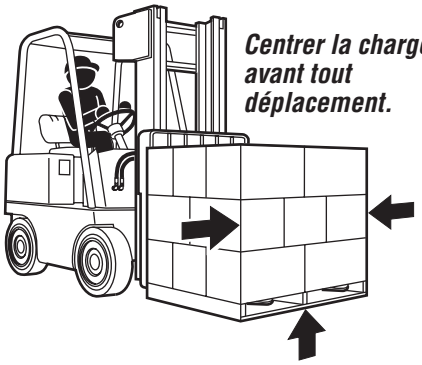
Klaxonner, ralentir au niveau des croisements



Klaxonner, ralentir au niveau des virages



ATTENTION : Ne pas serrer les charges avec les fourches.



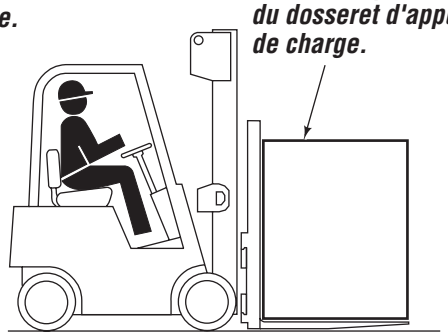
Centrer la charge avant tout déplacement.

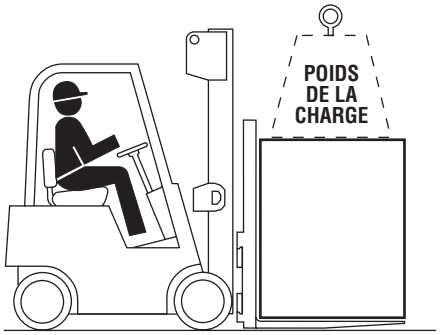
Relever la charge avant de procéder à un déplacement latéral du tablier.

Limiter les mouvements latéraux du tablier avec la charge levée.

Limiter les mouvements du chariot avec la charge levée.

Le haut de la charge ne doit pas dépasser la limite supérieure du dosseret d'appui de charge.





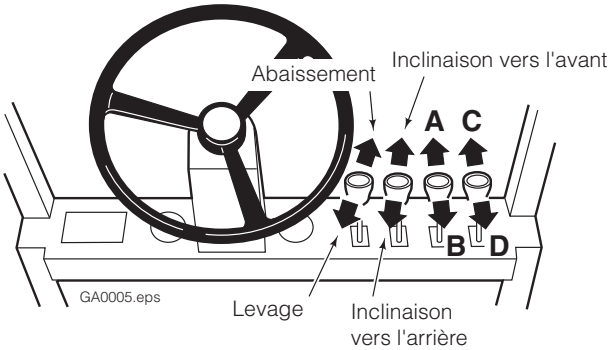
FP0174.eps

Le poids de la charge ne doit pas dépasser la capacité nominale de l'ensemble chariot/accessoire (voir la plaque signalétique du chariot).

La capacité totale des fourches (fourche gauche + fourche droite) doit être supérieure au poids de la charge. Vérifier la capacité indiquée sur les fourches.

Utilisation du positionneur de fourches

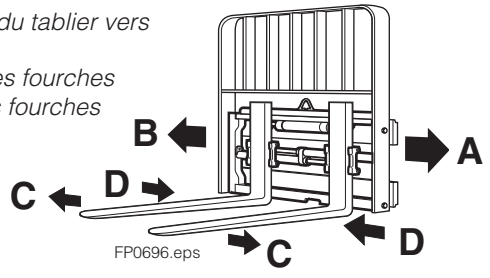
FONCTIONS DU DISTRIBUTEUR AUXILIAIRE



AVERTISSEMENT : La commande du chariot et l'activation des fonctions de l'accessoire illustrés ici sont conformes aux pratiques recommandées par la norme ASME/ANSI B56.1. Le non-respect de ces pratiques est susceptible d'être à l'origine de graves blessures corporelles ou de dommages matériels. Pour une utilisation en toute sécurité, l'utilisateur final, le revendeur et l'équipementier doivent contrôler toute déviation de ces pratiques.

DÉPLACEMENT LATÉRAL DU TABLIER/ POSITIONNEMENT DES FOURCHES

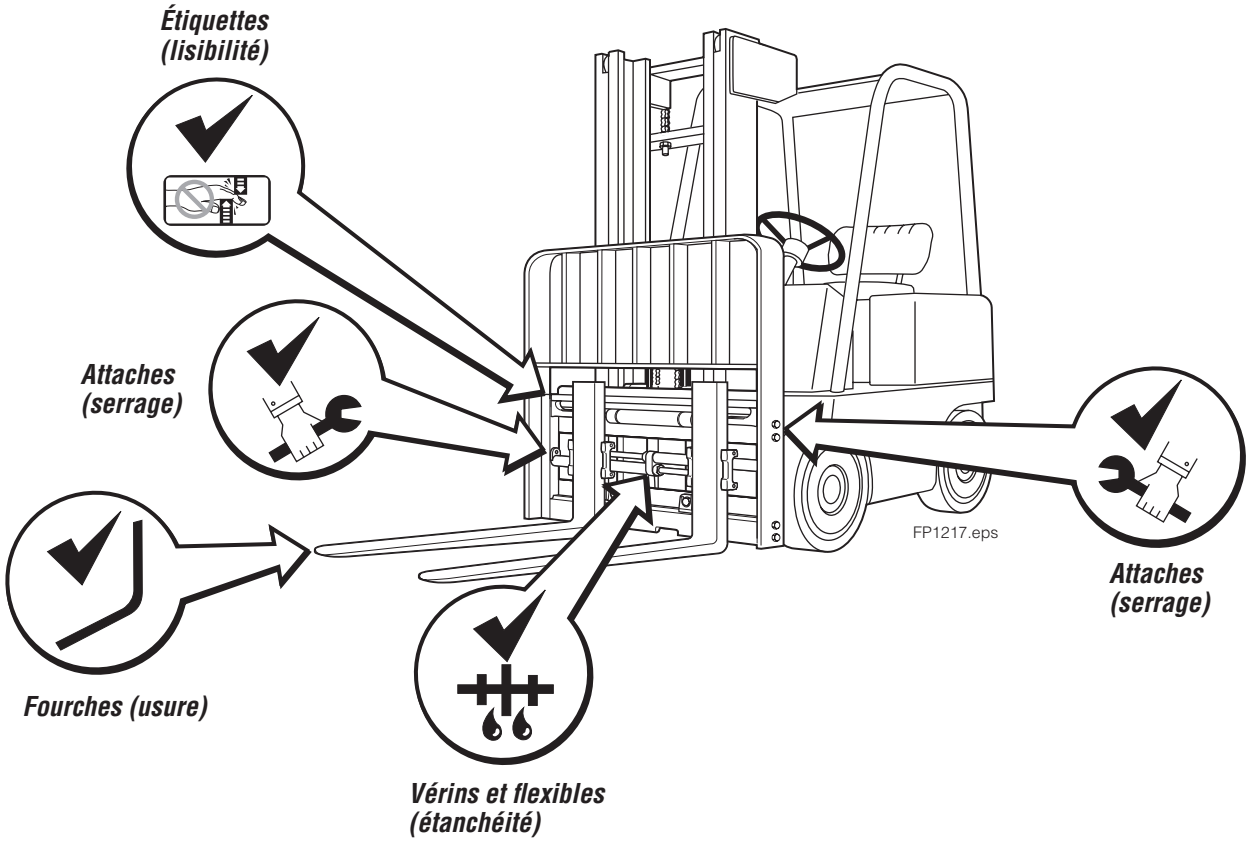
- ***A*** *Déplacement du tablier vers la gauche*
- ***B*** *Déplacement du tablier vers la droite*
- ***C*** *Écartement des fourches*
- ***D*** *Fermeture des fourches*



FP0696.eps

Inspection journalière

Vérifier quotidiennement les éléments spécifiés. Signaler tout problème au responsable des travaux. Se reporter au manuel d'entretien pour en savoir plus sur les procédures de dépannage et de réparation.



UTILISATION ET MAINTENANCE EN TOUTE SÉCURITÉ

Chariots de manutention et accessoires

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation et de la maintenance de chariots de manutention équipés d'accessoires, prêter une attention particulière aux informations suivantes. Une familiarisation avec ces informations relatives à l'utilisation du chariot et de l'accessoire est essentielle. **Contacter l'employeur pour obtenir une copie complète des informations relatives à l'utilisation.**

Exigences générales

Le client ou l'utilisateur ne doit procéder à aucune modification ni aucun ajout affectant la capacité et la sécurité d'utilisation sans l'autorisation écrite préalable des fabricants. Les plaques, les étiquettes et les autres éléments sur lesquels figurent des informations relatives à la capacité, au fonctionnement et à l'entretien doivent être remplacés de façon à refléter les modifications ou ajouts apportés.

Si le chariot est équipé d'accessoires frontaux autres que ceux installés en usine, l'utilisateur doit demander le marquage du chariot de façon à identifier les accessoires et à indiquer le poids approximatif de l'ensemble chariot/accessoire à hauteur de levage maximum avec une charge centrée latéralement.

L'utilisateur doit s'assurer que les plaques signalétiques et les marquages sont tous en place et parfaitement lisibles.

Dispositifs de protection

Si le type de charge présente un danger quelconque, l'utilisateur doit équiper le chariot élévateur à fourches d'une extension verticale de dosseret d'appui de charge en conformité avec ce qui suit.

Tout nouveau chariot de manutention motorisé acquis et utilisé par un employeur après le 15 février 1972 doit être conforme aux spécifications de conception et de construction de chariots de manutention motorisés répertoriées dans l'American National Standard for Powered Industrial Trucks (Norme nationale américaine sur les chariots de manutention motorisés), Part II, ANSI B56.1, à l'exception des véhicules destinés principalement à des travaux de terrassement ou de transport routier.

Formation de l'opérateur

L'utilisation des chariots de manutention motorisés doit uniquement être confiée à des opérateurs autorisés ayant reçu une formation appropriée. Des méthodes doivent être mises en œuvre pour former les opérateurs sur l'utilisation en toute sécurité des chariots de manutention motorisés.

Utilisation des chariots

Les chariots ne doivent pas être conduits jusqu'à une personne se tenant devant un établi ou un autre objet fixe.

Personne n'est autorisé à se tenir ou à passer sous la partie soulevée d'un chariot, qu'elle soit ou non chargée.

Aucune personne non accréditée ne doit être autorisée à se déplacer à bord d'un chariot de manutention motorisé. Un passage sûr doit être prévu dans les lieux où la conduite de chariots est autorisée.

L'employeur doit interdire le placement des bras et des jambes entre les montants du mât ainsi qu'en dehors de la zone de travail du chariot.

Lorsqu'un chariot de manutention motorisé est laissé sans surveillance, il est essentiel d'abaisser complètement le dispositif de manutention de charge, de neutraliser les commandes, de couper l'alimentation et d'enclencher les freins. Des cales doivent être placées au niveau des roues en cas de stationnement du chariot sur une déclivité.

Un chariot de manutention motorisé est considéré comme sans surveillance lorsque l'opérateur se trouve à 7 mètres ou plus du véhicule et que ce dernier reste dans son champ de vision, ou lorsque l'opérateur quitte le véhicule et que ce dernier ne se trouve pas dans son champ de vision.

Lorsque l'opérateur d'un chariot de manutention descend et s'éloigne du véhicule jusqu'à une distance de 7 mètres maximum avec le chariot toujours dans son champ de vision, le dispositif de manutention de charge doit être complètement abaissé, les commandes doivent être neutralisées et les freins doivent être enclenchés de façon à éviter tout mouvement.

Une distance de sécurité doit être conservée par rapport au bord des rampes ou des plates-formes en cas de travail sur un quai ou une plate-forme surélevés ou sur un wagon de marchandises. Les chariots ne doivent pas être utilisés pour ouvrir ou fermer les portes des wagons de marchandises.

Une extension de dosseret d'appui de charge doit être utilisée lorsque nécessaire, de façon à minimiser les risques de chute en arrière de toute la charge ou d'une partie de la charge.

Déplacement

Le conducteur doit ralentir et klaxonner aux intersections et aux autres emplacements où la visibilité est obstruée. Si la charge transportée gêne la visibilité avant, elle doit être transportée à l'arrière.

Lors de la montée ou de la descente de déclivités supérieures à 10 %, les chariots chargés doivent être conduits avec la charge orientée vers le haut de la pente.

Sur toutes les pentes, la charge et le dispositif de manutention de charge doivent, dans la mesure du possible, être inclinés vers l'arrière et être relevés juste de façon à être dégagés de la surface du sol.

Chargement

Manipuler uniquement des charges stables ou disposées de façon sûre. Faire preuve de prudence lors de la manutention de charges excentrées dont le centrage est impossible.

La manutention doit se limiter à des charges ne dépassant pas la capacité nominale du chariot.

Les charges longues ou hautes (y compris les charges empilées) susceptibles d'affecter la capacité doivent être ajustées.

Les chariots équipés d'accessoires doivent être utilisés comme des chariots partiellement chargés lorsqu'aucune charge n'est manipulée.

Un dispositif de manutention de charge doit être placé le plus loin possible sous la charge ; le mât doit être soigneusement incliné vers l'arrière pour stabiliser la charge.

Faire preuve d'une extrême prudence lors de l'inclinaison de la charge vers l'avant ou vers l'arrière, notamment en cas d'empilement haut. Une inclinaison vers l'avant avec un dispositif de manutention de charge relevé est interdit, sauf pour la saisie d'une charge. Ne pas incliner vers l'avant une charge levée, sauf si elle se trouve en position de pose sur une étagère ou une pile. Lors d'un empilement ou d'une disposition par étage, incliner suffisamment la charge vers l'arrière pour permettre sa stabilisation, pas plus.

Utilisation des chariots

Tout chariot de manutention motorisé nécessitant des réparations, défectueux ou dangereux doit être retiré du service jusqu'au rétablissement de son état de fonctionnement sûr.

Maintenance des chariots de manutention

Un chariot de manutention motorisé dont l'état de fonctionnement n'est pas sûr doit être retiré du service. Toutes les réparations doivent être réalisées par un personnel autorisé.

Toutes les pièces d'un tel chariot de manutention nécessitant un remplacement doivent être remplacées uniquement par des pièces équivalentes aux pièces d'origine en terme de sécurité.

Les chariots de manutention ne doivent pas être altérés de façon que les positions relatives des diverses pièces diffèrent des positions au moment de la remise du chariot par le fabricant. Ils ne doivent pas non plus être altérés via un ajout de pièces supplémentaires non fournies par le fabricant, ni via une suppression de pièces. Aucun contre-équilibrage de chariot de manutention ne doit être réalisé sans l'autorisation du fabricant du chariot.

Les chariots de manutention doivent être inspectés avant leur mise en service, et ne doivent pas être mis en service si cette inspection met en évidence une condition affectant la sécurité du véhicule. De telles inspections doivent être réalisées au moins quotidiennement. Un chariot de manutention utilisé 24 heures sur 24 doit être inspecté après chaque période de travail. Tout problème détecté doit être immédiatement signalé et corrigé.

Caractéristiques techniques du chariot

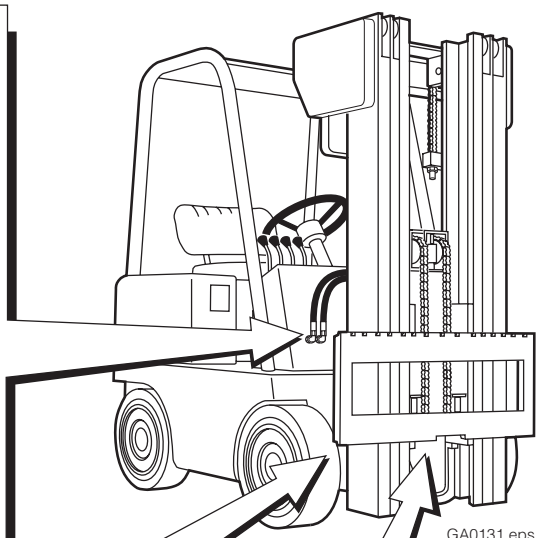
Réglage de la pression hydraulique de service

152 bar recommandés
241 bar maximum

Débit du chariot ①

	Mini. ②	Recommandé	Maxi. ③
55K, 65K	4 l/min	7,5 l/min	12 l/min
100K, 120K, 150K, 165K	4 l/min	16 l/min	20 l/min

① Les positionneurs de fourches/tabliers à déplacement vertical Cascade série K sont compatibles avec le fluide hydraulique à base de pétrole SAE 10W conforme aux spécifications MIL-0-5606 ou MIL-0-2104B. Il est déconseillé d'utiliser du fluide hydraulique à base aqueuse ou synthétique. En cas de nécessité d'utilisation d'un fluide hydraulique ininflammable, utiliser des joints spéciaux. Contacter Cascade.
② Un débit inférieur au débit recommandé serait à l'origine d'une vitesse réduite de positionnement de fourches.
③ Un débit supérieur au débit maximum peut être à l'origine d'une surchauffe ainsi que de performances et d'une durée de vie réduites du circuit hydraulique.


GA0131.eps

GA0028.eps

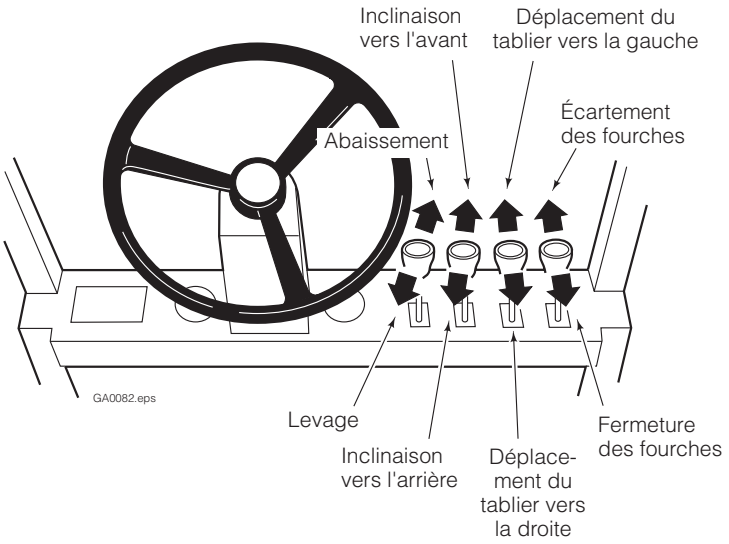
Dimensions du porte-tablier (A) ISO (ITA)

	Minimum	Maximum
Classe II	**380 mm**	**381 mm**
Classe III	**474,5 mm**	**476 mm**
Classe IV	**595,5 mm**	**597 mm**

Tablier – Nettoyer et inspecter les barres du tablier. S'assurer que les barres sont parallèles et que leurs extrémités sont au même niveau. Polir toute saillie de soudure risquant d'affecter les roulements inférieurs du tablier à déplacement latéral. Remédier à tout endommagement.

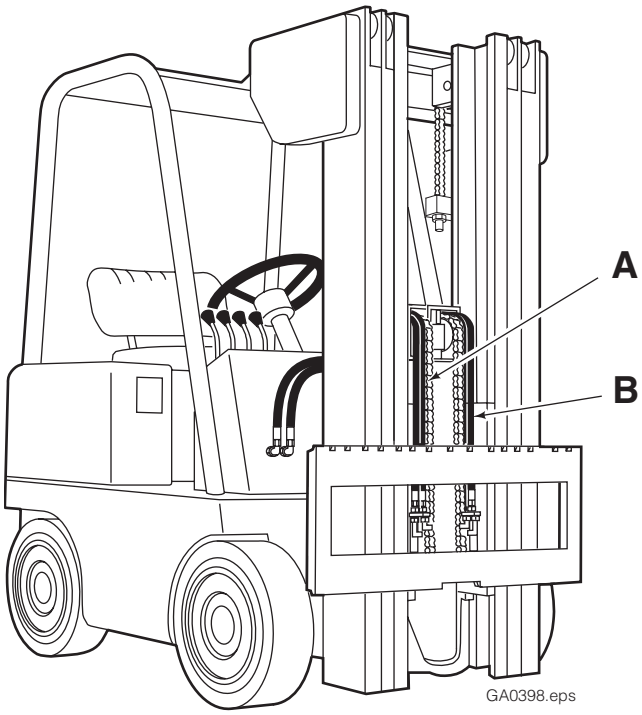
Fonctions du distributeur auxiliaire

Vérifier la conformité aux normes ISO (ANSI) :



Alimentation hydraulique recommandée

Fonction de positionnement de fourches : Flexible n° 4 / Raccords n° 4 avec D.I. minimum de 4 mm.



Positionnement des fourches

A Mouflage interne de mât élévateur unique

Positionnement de fourches et déplacement latéral du tablier

A et B Mouflage interne de double mât élévateur

Procédure d'installation

1 Vérifier le point d'accrochage

A S'assurer que l'ensemble positionneur de fourches dispose d'un dégagement suffisant au sein du bâti du tablier ou du tablier à déplacement latéral pour permettre un mouvement maximal du porte-fourches.

B En cas d'installation sur un tablier à déplacement latéral Cascade, s'assurer que les trous prépercés sont adaptés au montage de l'ensemble positionneur de fourches.

C Si nécessaire, meuler le coin et/ou la face de montage de la barre d'extrémité pour obtenir un dégagement suffisant.

D En cas de montage sur un tablier de mât ou un tablier à déplacement latéral OEM, contacter Cascade pour connaître les emplacements des trous de montage.

2 Déterminer le nombre de rondelles de calage requises

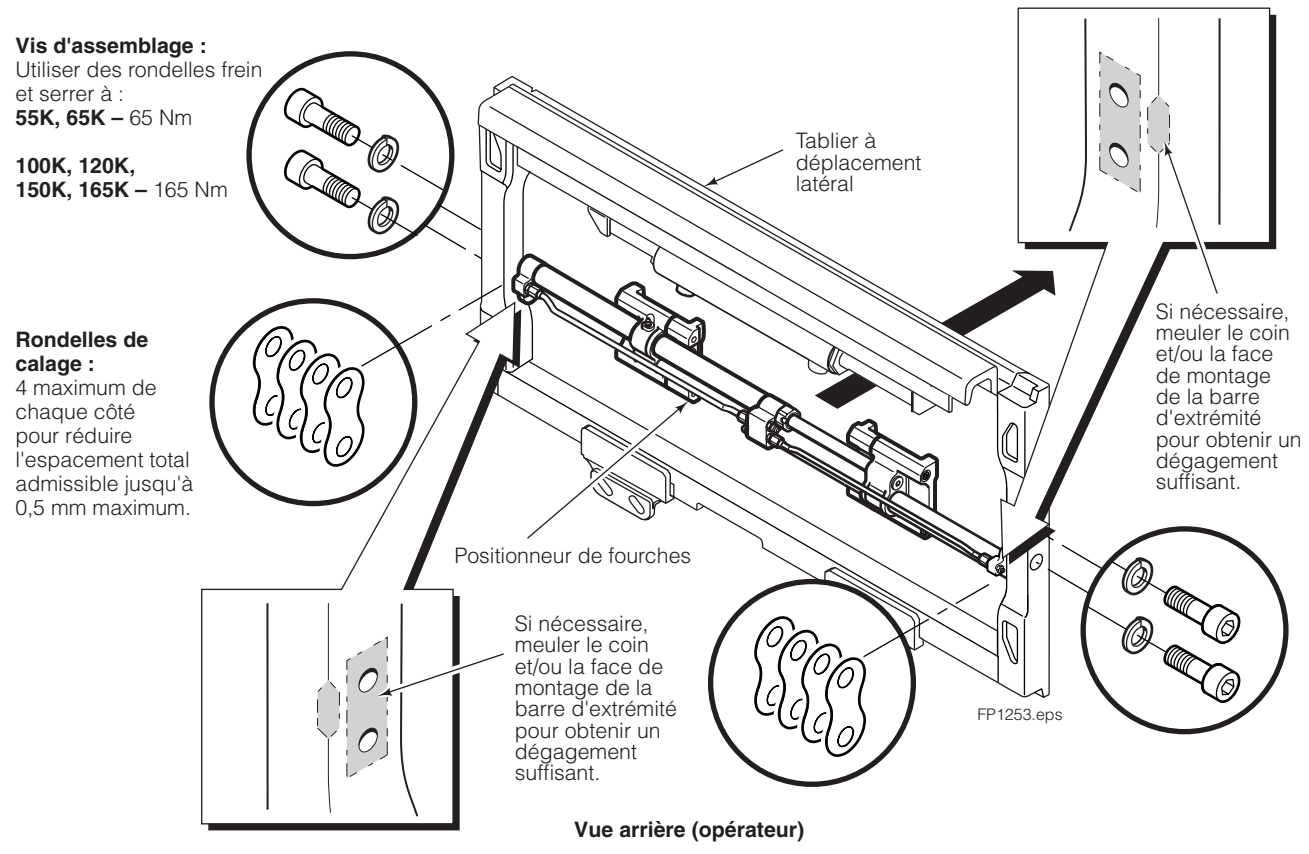
A Installer l'ensemble positionneur de fourches et serrer les vis d'assemblage sur un côté.

B Mesurer l'espacement sur le côté opposé et déterminer le nombre total de rondelles de calage requises.

C Installer les rondelles de calage avec un maximum de 4 par côté, de façon que l'espacement total après la pose des rondelles ne soit pas supérieur à 0,5 mm (0,020 po).

REMARQUE : Différence maximum de nombre de rondelles de calage entre les deux côtés : 2.

MONTAGE DU POSITIONNEUR DE FOURCHES SÉRIE K


Vis d'assemblage :
Utiliser des rondelles frein et serrer à :
55K, 65K – 65 Nm
100K, 120K, 150K, 165K – 165 Nm
Rondelles de calage :
4 maximum de chaque côté pour réduire l'espacement total admissible jusqu'à 0,5 mm maximum.
Tablier à déplacement latéral
Si nécessaire, meuler le coin et/ou la face de montage de la barre d'extrémité pour obtenir un dégagement suffisant.
Positionneur de fourches
Si nécessaire, meuler le coin et/ou la face de montage de la barre d'extrémité pour obtenir un dégagement suffisant.
FP1253.eps

Vue arrière (opérateur)

3 Serrer les vis d'assemblage

A Serrer les vis d'assemblage (avec les rondelles frein) à :

55K, 65K – 65 Nm
100K, 120K, 150K, 165K – 165 Nm

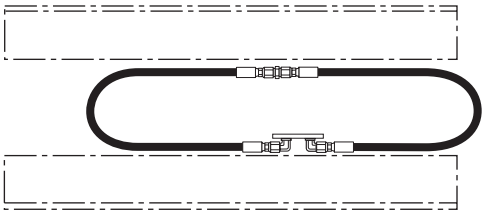
B Installer le dosseret d'appui de charge (le cas échéant).

4 S'assurer que les flexibles d'alimentation sont au même niveau

A Connecter les flexibles d'alimentation aux raccords d'alimentation, puis les raccorder l'un à l'autre à l'aide d'un raccord union, comme illustré.

B Faire fonctionner le distributeur auxiliaire pendant 30 secondes.

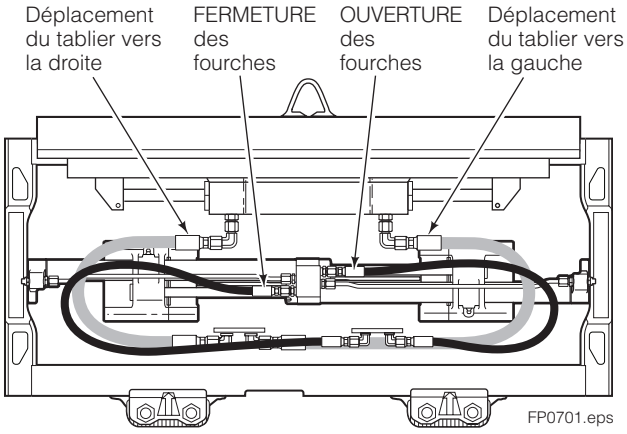
C Déposer le raccord union.



FP0726.eps

5 Installer les flexibles

ATTENTION : Prévoir un mouvement de 4 pouces dans chaque direction pour le déplacement latéral (configuration enroulée des flexibles).

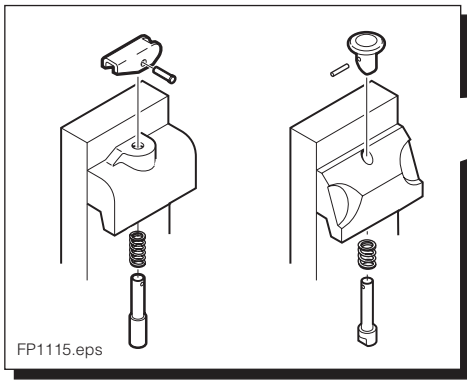

Déplacement du tablier vers la droite
FERMETURE des fourches
OUVERTURE des fourches
Déplacement du tablier vers la gauche

FP0701.eps

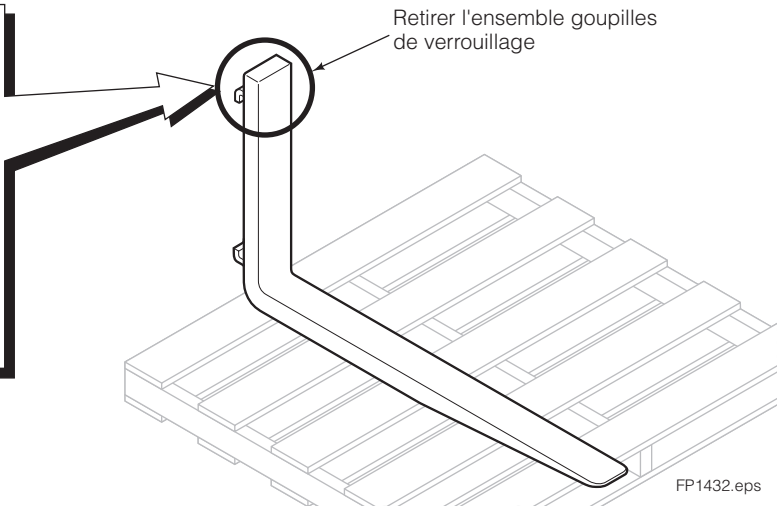
Vue arrière (opérateur)

6 Retirer les goupilles de verrouillage des fourches

AVERTISSEMENT : Retirer les goupilles de verrouillage des fourches. Vérifier que les fourches se déplacent librement sur les traverses de tablier.



FP1115.eps



FP1432.eps

7 Installer les fourches (55K et 65K)

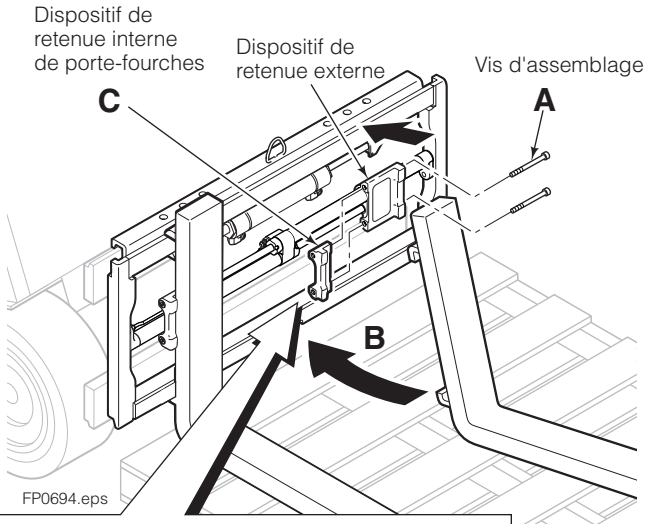
A Déposer les vis d'assemblage et les sections internes du dispositif de retenue du porte-fourches.

B Installer les fourches à l'aide d'une palette ou de blocs. Garder les pieds à l'écart des fourches.

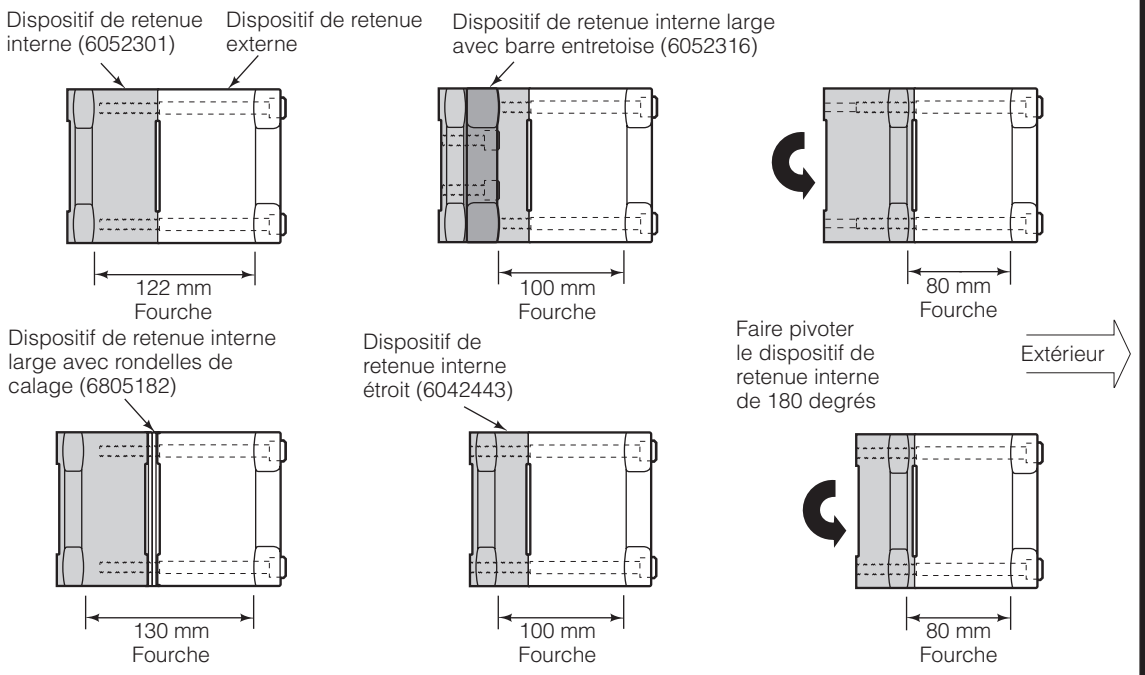
C Réinstaller les sections internes du dispositif de retenue de porte-fourches et serrer les vis d'assemblage à 35 Nm.

REMARQUE : Se reporter à l'illustration ci-après pour le positionnement des dispositifs de retenue internes pour différentes largeurs de fourches.

AVERTISSEMENT : La longueur utile de fourche ne doit pas dépasser 1 500 mm.



Vues frontales, côté droit



CONFIGURATIONS DE PORTE-FOURCHES
Vues frontale - côté droit
REMARQUE : Espacement recommandé entre les côtés de la fourche et le dispositif de retenue de fourche : 2-4 mm.

FP1543.eps

8 Installer les fourches (100K, 120K, 150K, 165K)

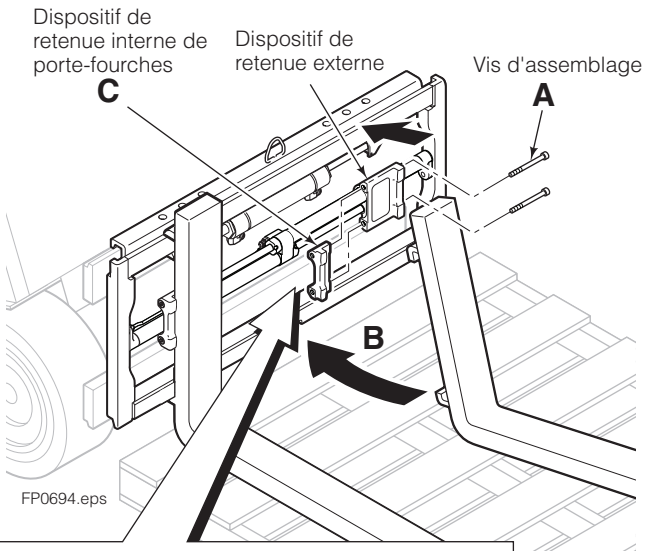
A Déposer les vis d'assemblage et les sections internes du dispositif de retenue du porte-fourches.

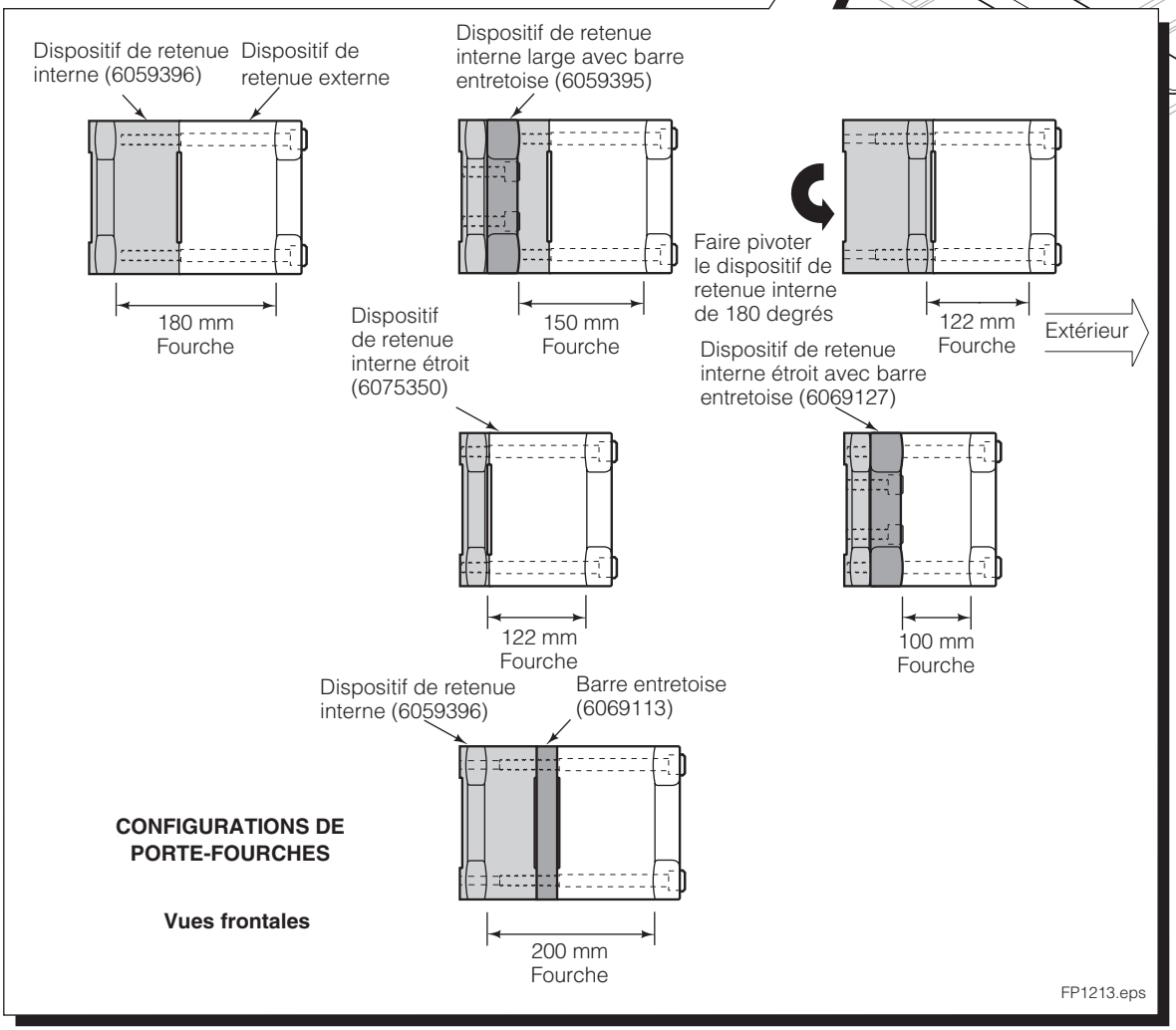
B Installer les fourches à l'aide d'une palette ou de blocs. Garder les pieds à l'écart des fourches.

C Réinstaller les sections internes du dispositif de retenue de porte-fourches et serrer les vis d'assemblage à 65 Nm.

REMARQUE : Se reporter à l'illustration ci-après pour le positionnement des dispositifs de retenue internes pour différentes largeurs de fourches.

AVERTISSEMENT : La longueur utile de fourche ne doit pas dépasser 1 500 mm.




Dispositif de retenue interne (6059396)
Dispositif de retenue externe
180 mm Fourche
Dispositif de retenue interne large avec barre entretoise (6059395)
150 mm Fourche
Faire pivoter le dispositif de retenue interne de 180 degrés
122 mm Fourche
Extérieur
Dispositif de retenue interne étroit (6075350)
122 mm Fourche
Dispositif de retenue interne étroit avec barre entretoise (6069127)
100 mm Fourche
Dispositif de retenue interne (6059396)
Barre entretoise (6069113)
200 mm Fourche
CONFIGURATIONS DE PORTE-FOURCHES
Vues frontales
FP1213.eps

9 Lubrification

Le positionneur de fourches est prégraissé en usine et ne requiert aucune lubrification au moment de l'installation. Utiliser du lubrifiant sec au graphite pour les barres de fourches, selon le besoin ("Slip Plate Aerosol", "GraphoKote" ou lubrifiant équivalent).

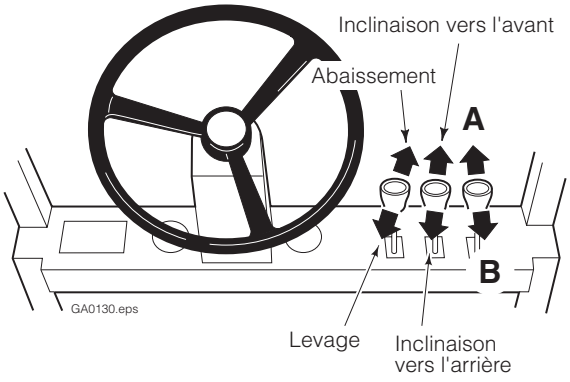
Après utilisation, graisser le positionneur de fourches comme décrit dans la section *Maintenance périodique* du présent manuel.

10 Activer les différentes fonctions du positionneur de fourches

- Écarter et refermer plusieurs fois les fourches. S'assurer que le mouvement est réalisé sans à-coup et de façon équilibrée (voir Étape 10 pour le réglage).
- Vérifier que le fonctionnement est conforme aux normes ISO (ANSI).
- Vérifier l'étanchéité au niveau des raccords, du distributeur, des vérins.

AVERTISSEMENT : La commande du chariot et l'activation des fonctions de l'accessoire illustrés ici sont conformes aux pratiques recommandées par la norme ASME/ANSI B56.1. Le non-respect de ces pratiques est susceptible d'être à l'origine de graves blessures corporelles ou de dommages matériels. Pour une utilisation en toute sécurité, l'utilisateur final, le revendeur et l'équipementier doivent contrôler toute déviation de ces pratiques.

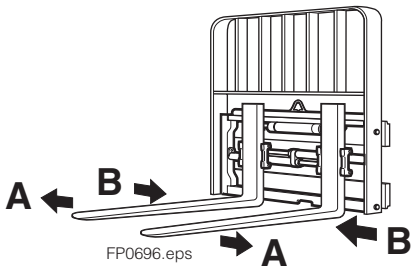
FONCTIONS DU DISTRIBUTEUR AUXILIAIRE



POSITIONNEMENT DES FOURCHES

A Écartement des fourches

B Fermeture des fourches



11 Ajuster les fourches de façon à obtenir un mouvement uniforme (le cas échéant)

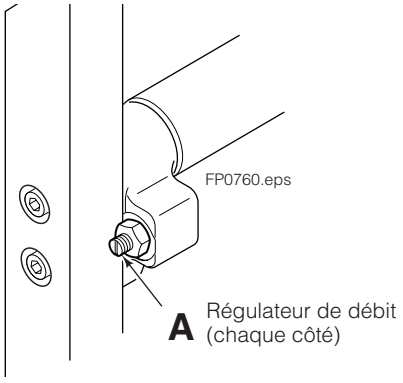
REMARQUE : L'accessoire est réglé en usine de façon à permettre un mouvement de fourches uniforme avec un fonctionnement sous pression et au débit recommandés.

A Localiser les régulateurs de débit à chaque extrémité. Desserrer les contre-écrous et visser complètement les deux régulateurs de débit. Dévisser chaque régulateur en les tournant de 3 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

B Écarter complètement les fourches, puis les refermer. S'assurer que le mouvement des fourches est équilibré.

C Sur la fourche la plus rapide (celle qui atteint en premier la position basse), visser (sens des aiguilles d'une montre) le régulateur de débit d'1/2 tour.

D Recommencer les étapes B et C jusqu'à l'obtention d'un mouvement de fourches équilibré. Serrer les contre-écrous.



Vue arrière (opérateur)

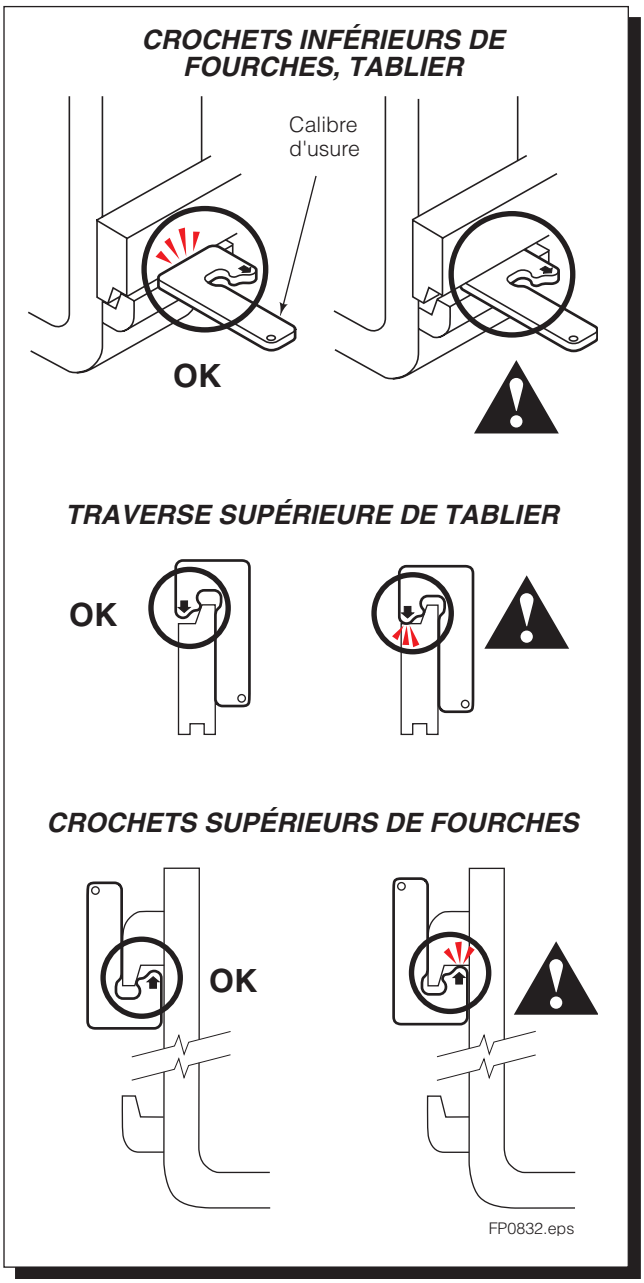
12 Vérifier le dégagement crochets de fourches/barres de tablier

REMARQUE : Utiliser un calibre d'usure entrant/non entrant [référence 209560 (Classe II), 209561 (Classe III) ou 6104118 (Classe IV)].

A Vérifier les crochets inférieurs des fourches et la traverse du tablier. Une réparation/un remplacement est nécessaire si le calibre peut être inséré entre la traverse de tablier et le crochet inférieur.

B Vérifier la traverse supérieure du tablier. Une réparation/un remplacement est nécessaire si la flèche du calibre touche la traverse du tablier.

C Vérifier les crochets supérieurs des fourches. Une réparation/un remplacement est nécessaire si la flèche du calibre touche le crochet.

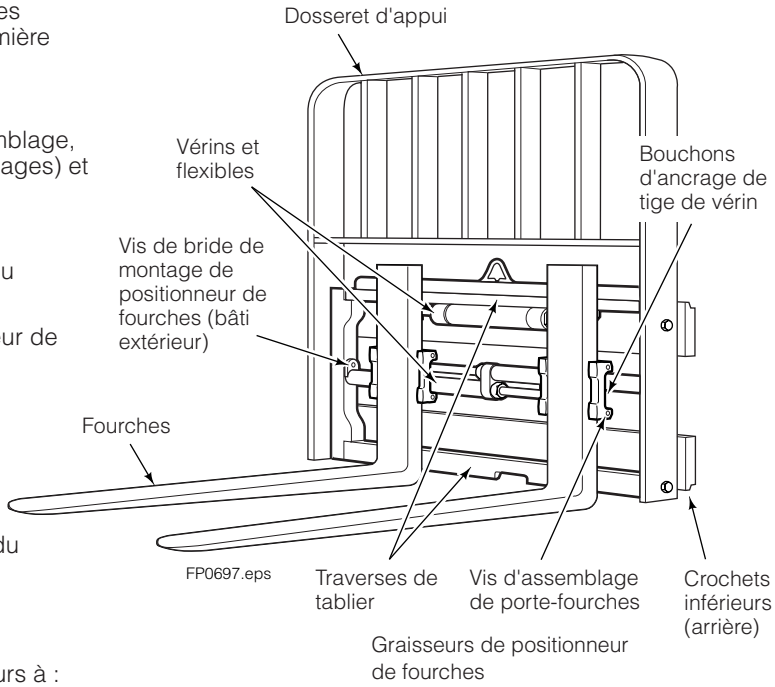


AVERTISSEMENT : Après toute opération d'entretien et avant de reprendre le travail, toujours tester le positionneur de fourches en effectuant cinq cycles complets des fonctions.

Toutes les 100 heures

À chaque entretien du chariot élévateur ou toutes les 100 heures de fonctionnement du chariot (à la première des deux échéances), exécuter les opérations de maintenance suivantes.

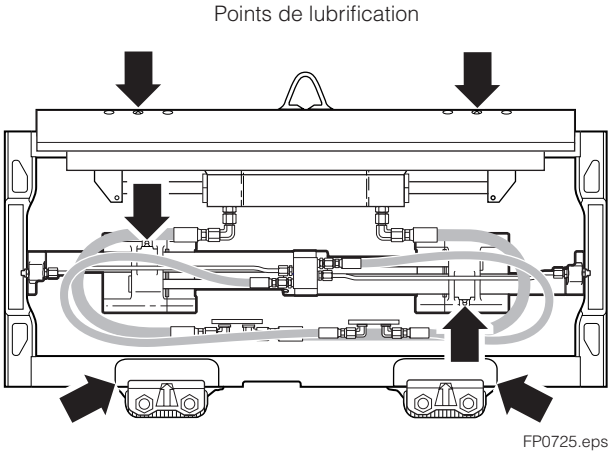
- Vérifier la présence et le serrage des vis d'assemblage, l'état des flexibles (absence d'usure et de dommages) et l'étanchéité du circuit hydraulique.
- Inspecter les crochets inférieurs du tablier à déplacement latéral afin de vérifier l'exactitude du dégagement et l'absence d'usure.
- Serrer les vis de bride de montage de positionneur de fourches :
  55K, 65K – 65 Nm
  100K, 120K, 150K, 165K – 165 Nm
- Serrer les vis d'assemblage du porte-fourches :
  55K, 65K – 35 Nm
  100K, 120K, 150K, 165K – 65 Nm
- Serrer les bouchons d'ancrage de tige de vérin du positionneur de fourches :
  55K, 65K – 65 Nm
  100K, 120K, 150K, 165K – 135 Nm
- Serrer les vis d'assemblage des crochets inférieurs à :
  Classe II/III – 165 Nm
  Classe IV – 320 Nm



Toutes les 300 heures

Toutes les 300 heures de fonctionnement du chariot, outre les opérations de maintenance des 100 heures, effectuer les procédures suivantes :

- Serrer les vis d'assemblage du dosseret d'appui de charge Cascade à 195 Nm.
- Appliquer de la graisse châssis universelle sur les raccords de graissage des roulements supérieurs du tablier à déplacement latéral, sur les raccords de graissage du porte-fourches et sur les roulements inférieurs du tablier à déplacement latéral.
- Appliquer du lubrifiant sec au graphite sur les barres du tablier du chariot, selon le besoin (lubrifiant "Slip Plate Aerosol", "GraphoKote" ou équivalent).



Vue arrière (opérateur)

Toutes les 1000 heures

Toutes les 1 000 heures de fonctionnement du chariot, outre les opérations de maintenance des 100 et des 300 heures, effectuer les procédures suivantes :

- Vérifier le serrage du porte-fourches sur les vérins, et le jeu axial des ancrages de tige de vérin. (Se reporter au manuel d'entretien pour en savoir plus sur les procédures de réparation.)

  REMARQUE : Les ancrages de tige de vérin fonctionnent avec un jeu.
- Vérifier l'usure des roulements supérieur et inférieur du tablier à déplacement latéral. Si un roulement est usé et ne mesure plus que 2,5 mm d'épaisseur, remplacer le jeu de roulements entier.

Toutes les 2000 heures

Après 2 000 heures de fonctionnement, outre les opérations de maintenance des 100, 300 et 1 000 heures, les fourches utilisées doivent être contrôlées tous les 12 mois maximum (pour les opérations de déplacement latéral simple) ou dès détection d'un défaut ou d'une déformation permanente. En cas de fonctionnement intensif, des contrôles plus fréquents sont nécessaires.

Le contrôle des fourches doit être effectué par un personnel formé, de façon à permettre la détection de tout défaut susceptible de compromettre la sécurité d'utilisation. Toute fourche défectueuse doit être retirée du service. Référence ANSI B56.1-2005.

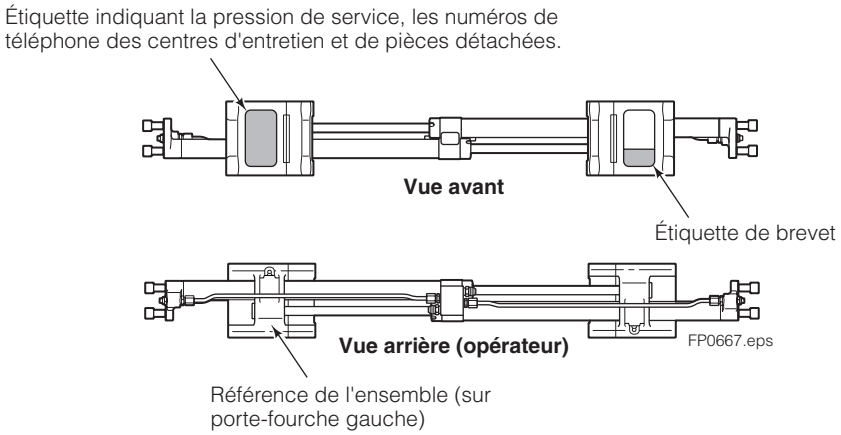
Contrôler la présence des défauts suivants :

- Fissures en surface
- Rectitude de la partie horizontale et de la tige de fourche
- Angle des fourches
- Différence de hauteur des pointes de fourches
- Blocage du positionnement
- Usure au niveau de la partie horizontale et de la tige de fourche
- Usure des crochets de fourches
- Lisibilité des inscriptions

  REMARQUE : Le kit de sécurité pour fourches 3014162 contient des calibres d'usure, des fiches d'inspection et un poster de sécurité. Un calibre d'usure de crochet de fourche et de tablier [références 209560 (classe II), 209561 (classe III) et 6105118 (classe IV)] est également disponible.

Identification du matériel

La référence de l'ensemble est estampée à l'arrière du porte-fourche gauche et est nécessaire pour toute commande de pièces de rechange.


Étiquette indiquant la pression de service, les numéros de téléphone des centres d'entretien et de pièces détachées.
Vue avant
Étiquette de brevet
Vue arrière (opérateur)
FP0667.eps
Référence de l'ensemble (sur porte-fourche gauche)

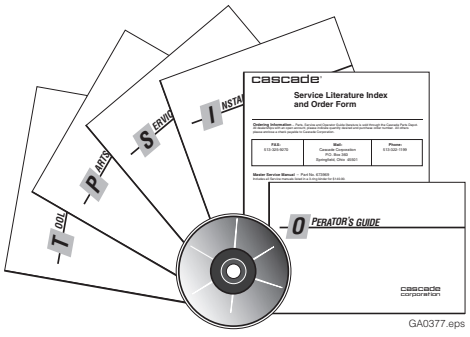
Pièces de rechange recommandées

POSITIONNEUR DE FOURCHES				UNITÉS SOUMISES À ENTRETIEN		
55K RÉFÉRENCE	65K RÉFÉRENCE	100K, 120K, 150K, 165K RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	1-5 QTÉ	6-19 QTÉ	20-50 QTÉ
6055389	6055389	6081752	Kit d'entretien de vérin	0	4	6
6055390	6055390	6081751	K'it d'entretien de roulement–Composite	1	2	4
6055391	6055391	6081749	K'it d'entretien de roulement–Bronze	1	2	4
6039245	6039245	6059383	Rondelles de calage	8	12	16

■ Lors de l'achat de ces pièces, se reporter à la référence estampée sur la pièce ou indiquer le numéro de série estampé sur le bâti du tablier à déplacement latéral.

Publications

RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
6086040	Manuel de l'utilisateur
6053927	Manuel d'entretien
679929	Catalogue d'outils
673964	Bon de commande de documentation



PAGE BLANCHE

Do you have questions you need answered right now? Call your nearest Cascade Service Department.
Visit us online at www.cascorp.com

En cas de questions urgentes,
contacter le service d'entretien Cascade le plus proche.
Visiter le site Web www.cascorp.com.

Zijn er vragen waarop u direct een antwoord nodig hebt? Neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde service afdeling van Cascade. Of ga naar www.cascorp.com

Per domande urgenti contattare
l'Ufficio Assistenza Cascade più vicino.
Visitate il nostro sito all'indirizzo www.cascorp.com

Haben Sie Fragen, für die Sie sofort eine Antwort benötigen? Wenden Sie sich anIhren nächsten Cascade-Kundendienst.
Besuchen Sie uns online: www.cascorp.com

¿Tiene alguna consulta que deba ser respondida de inmediato? Llame por teléfonoal servicio técnico de Cascade más cercano.
Visítenos en www.cascorp.com

AMÉRIQUES

Cascade Corporation
Siège social aux États-Unis
2201 NE 201st
Fairview, OR 97024-9718
Tél. : 800-CASCADE (227-2233)
Fax : 888-329-8207

Cascade Canada Inc.
5570 Timberlea Blvd.
Mississauga, Ontario, Canada
Canada L4W-4M6
Tél. : 905-629-7777
Fax : 905-629-7785

Cascade do Brasil
Rua João Guerra, 134
Macuco, Santos - SP
Brésil 11015-130
Tél. : 55-13-2105-8800
Fax : 55-13-2105-8899

EUROPE-AFRIQUE

Cascade Italia S.R.L.
Siège social européen
Via Dell'Artigianato 1
37030 Vago di Lavagno (VR)
Italie
Tél. : 39-045-8989111
Fax : 39-045-8989160

Cascade (Africa) Pty. Ltd.
PO Box 625, Isando 1600
60A Steel Road
Sparton, Kempton Park
Afrique du Sud
Tél. : 27-11-975-9240
Fax : 27-11-394-1147

ASIE-PACIFIQUE

Cascade Japan Ltd.
2-23, 2-Chome,
Kukuchi Nishimachi
Amagasaki, Hyogo
Japon, 661-0978
Tél. : 81-6-6420-9771
Fax : 81-6-6420-9777

Cascade Korea
121B 9L Namdong Ind.
Complex, 691-8 Gojan-Dong
Namdong-Ku
Inchon, Corée
Tél. : +82-32-821-2051
Fax : +82-32-821-2055

Cascade-Xiamen
No. 668 Yangguang Rd.
Xinyang Industrial Zone
Haicang, Xiamen
Province du Fujian
R. P. de Chine 361026
Tél. : 86-592-651-2500
Fax : 86-592-651-2571

Cascade India Material Handling Private Limited
No 34, Global Trade Centre
1/1 Rambaugh Colony
Lal Bahadur Shastri Road,
Navi Peth, Pune 411 030
(Maharashtra) Inde
Tél. : +91 020 2432 5490
Fax : +91 020 2433 0881

Cascade Australia Pty. Ltd.
1445 Ipswich Road
Rocklea, QLD 4107
Australie
Tél. : 1-800-227-223
Fax : +61 7 3373-7333

Cascade New Zealand
15 Ra Ora Drive
East Tamaki, Auckland
Nouvelle-Zélande
Tél. : +64-9-273-9136
Fax : +64-9-273-9137

Sunstream Industries Pte. Ltd.
18 Tuas South Street 5
Singapour 637796
Tél. : +65-6795-7555
Fax : +65-6863-1368

© Cascade Corporation 2011
09-2011 Référence : 6086040_FR